



УДК 81'342

**ВЛИЯНИЕ ФОНЕТИЧЕСКОГО И ДЕРИВАЦИОННОГО СТРОЕНИЯ  
НА СТЕПЕНЬ АКТИВНОСТИ СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**А. М. Муминов** *Кандидат филологических наук, профессор,  
Узбекский государственный  
университет мировых языков,  
Ташкент, Узбекистан*

**THE INFLUENCE OF PHONETIC AND DERIVATIONAL STRUCTURES  
ON THE DEGREE OF ACTIVITY OF WORDS IN THE ENGLISH LANGUAGE**

**A. M. Muminov** *Candidate of Pedagogical Sciences, professor,  
Uzbekistan State University of World Languages,  
Tashkent, Uzbekistan*

---

**Summary.** The present article is devoted to the influence of phonetic and derivational structure on the degree of activity of words in the English language. The activity is understood as the degree of occurrence of different peculiarities, which show the role of a word in language and speech. The number of meanings, more or less derivatives, valency and being components of more or less phraseological units are considered as the aspects of activity of words. The activity of borrowed and native verbs is compared in English and Uzbek. The degrees of influence of phonetic and derivational structures of words belonging to different origins have been revealed in non-related languages.

**Keywords:** activity; phonetic and derivational; rang; semantic activity; word formation-activity; borrowed words; fluency; phraseological activity; syllable.

---

Слова, как известно, обладают разными языковыми (количество значений, наличие производных и др.) и речевыми (частотность) характеристиками. Эти свойства, присущие в различной степени разным словам, показывают их статус и роль в языке и речи. Для обобщенного обозначения этих характеристик иногда пользуются терминами «активность» или «продуктивность». Активность – эта степень проявления в разных словах свойств, которые непосредственно определяют роль слова в языке и речи.

Понятие активности слова в сфере научных знаний неоднозначно и в должной мере не освещается в лингвистической литературе (Р. С. Гинзбург [1], А. А. Зенкович [2], В. А. Москович [3], George K. Zipf [6], P. Guiraud [7] и другие). Однако практически всегда активность выступает как универсальное свойство, присущее всем словам.

В имеющихся исследованиях, как правило, такие характеристики слова, как многозначность, частотность, валентность, словообразовательная активность и фразеологическая активность и другие изучаются изолированно, а не как разные аспекты активности слова в целом. Не выявлены причины неодинаковой степени активности разных этимологических групп слов по этим разным свойствам. Для практических потребностей лексикографии, и от части, методики преподавания языков также необходимо исследование активности слова.

Можно предположить, что слово развивается под действием бесконечного большого числа лингвистических и экстралингвистических факторов, которые по-разному могут определить развитие разных аспектов его активности. Основная задача данного исследования –



проследить, на какие аспекты активности иноязычных и исконных глаголов наиболее интенсивно влияют их фонетические и деривационные строения.

Как известно, наиболее существенное, типичное для лексики данного языка может быть скорее найдено в той ее части, которая является наиболее употребительной [4]. Поэтому непосредственным объектом исследования является активность глаголов, входящих в частотный словарь М. Уэста [10], который включает 2 тысячи наиболее частотных графических единиц. Общее число глаголов, извлечённых из этого словаря, составляет 826 единиц.

Рассмотрение этимологической характеристики этих глаголов по данным Shorter Oxford Dictionary показало, что в их числе 451 глагол иноязычного происхождения, а исконных – 334. Этимология остальных глаголов (41) неизвестно, поэтому они в настоящей работе не рассматриваются. Количество значений и производных собрано из словарей Shorter Oxford Dictionary и Webster's New International Dictionary. Привлечены также данные словарь Хорнби и Англо-русский фразеологический словарь А. В. Кунина [2].

Для измерения степени активности исследуемых слов мы используем статистический метод ранжирования. Под рангом слов понимается его номер в списке слов, расположенных в порядке убывания их числовых характеристик по активности. Для выявления трех групп слов с разной степени активности (высокой, средней, низкой), сначала определяется разность между максимальным и минимальным рангами по формуле:

$$\frac{X_{\text{макс}} - X_{\text{мин}}}{n}$$

Разность между максимальным ( $X_{\text{макс}}$ ) и минимальным ( $X_{\text{мин}}$ ) рангами исследуемых слов по разным аспектам делится на число групп ( $n$ ), определяя

тем самым интервал между искомыми группами.

Исследование разных факторов, обуславливающих степень активности слов по разным аспектам требует разного подхода к обработке материала. Так, при делении слов на слоги мы исходили из сонорной теории [8], согласно которой слог представляет собой сочетание более звучного (сонорного) элемента с менее звучным. Деривационное строение анализируемых глаголов определялся по принципам Г. Марчанда [9]. Направление производности в случаях конверсии определялся с помощью методики, разработанной П. А. Соболевой [5].

Анализ материала показал, что влияние фонетического строения на словообразовательную и фразеологическую активность наблюдается более интенсивно у исконных глаголов, чем у иноязычных. Например, среди односложных, двухсложных и трехсложных слов, иноязычные глаголы, имеющие высокую степень словообразовательной активности составляют три примерно равные группы (соответственно: 30,9; 36,2; 36,0%). Однако процент глаголов с высокой степени словообразовательной активности среди исконных слов, имеющих односложное строение больше, чем среди двухсложных (соответственно: 39,0 и 3,2%). Можно отметить слабую зависимость грамматической валентности исследуемых глаголов разных этимологических групп от их фонетического строения. Например, глаголы с низкой степенью грамматической валентности среди односложных слов как иноязычного, так и исконного (англосаксонского) происхождения составляет значительный процент (соответственно: 49,7 и 37%). Вместе с тем семантическая активность иноязычных и исконных глаголов почти в равной мере связано с их фонетическим строением.

Например, в обеих группах глаголов с высокой степенью семантической активности больше среди односложных



слов, чем среди двусложных и трехсложных и т. д. Так слова с высокой степенью семантической активности среди односложных иноязычных глаголов составляют 47,3 %, а среди двусложных – 14,2 %. Исконные глаголы с высокой степенью семантической активности среди односложных слов – 36,2, а среди двусложных – 3,0 %. Например, односложные глаголы *pay, form, move, pack*, *pass* имеют более восьми значений. Трехсложные глаголы *sacrifice, educate, interrupt, recommend* имеют одно-три значения.

Итак, проведенный анализ подтвердил мнение тех лингвистов, которые считают, что слова, имеющие мало число слогов, обладают большим числом значений и, наоборот, многосложные слова имеют меньшее количество значений.

Оказалось, что деривационное строение как иноязычных, так и исконных глаголов оказывает сильное влияние на их семантическую и словообразовательную активность. Например, среди иноязычных глаголов, имеющих простые основы слов с высокой степенью словообразовательной активностью больше, чем среди глаголов с производной основой (49,5 и 9,7 %). В то же время зависимость степени грамматической валентности и фразеологической активности от деривационного строения слабее у иноязычных глаголов, чем у исконных. Например, среди иноязычных слов с простой фразеологической активностью, составляют две почти равные группы (41,5 и 47,2 %), а среди исконных слов с простой основой, глаголов обладающих низкой степенью фразеологической активности, приблизительно в три раза меньше, чем глаголов с производной основой (15 и 43 %).

Например, глаголы *compose, possess, touch, carry, save* другие обладают простой основой и каждый из них имеет более восьми значений. Глаголы с производной основой *joke, group,*

*disappear, standardize, sympathize* имеют одно-три значения. Глаголы *appoint, allow, advance, intend, order* имеют простые основы и образуют более пяти моделей каждый. Почти половина глаголов с простой основой обладает низкой фразеологической активностью (к этой группе относятся глаголы *divide, prepare, excuse, refuse, adopt, admit* и почти одна треть – нулевой фразеологической активностью (это такие глаголы как *extend, permit, remark, elect, exist* и т. д.)

Как видно из анализа материала, каждый из рассмотренных факторов оказывает большее или меньшее воздействие на степень активности изучаемых слов, но не один из них, взятый в отдельности, не может определить степень активности исследуемых глаголов в чистом виде. Вероятно, это объясняется, во-первых, тем, что действие одного фактора на степень активности слова осложняется сильным влиянием другого. Так, например, если на степень активности анализируемых глаголов действует фонетическое строение, то на это влияние может накладываться влияние и других факторов, например, таких как лексико-семантическая характеристика или возраст; во-вторых, тем, что на степень активности рассматриваемых слов влияют не только изучаемые нами факторы, но ряд других.

Мы рассмотрели влияние фонетического и деривационного строения на степень активности глаголов по преимуществу высокой частотности. Для сравнения интересно определить, сохраняется ли у наименее частотных иноязычных глаголов такое соотношение между фонетическим и деривационным строением и степенью активности по разным аспектам.

Более подробное рассмотрение влияния фонетического и деривационного строения на степень активности глаголов, имеющих низкую частотность (84 слова с частотой употребления



4–50) показало, что основная часть глаголов с низкой частотностью отличается низкой и реже средней степенью активности по рассматриваемым параметрам. Например, среди слов с простой глаголы с низкой степенью грамматической валентности составляют 88,2% и среди односложных слов глаголы с низкой словообразовательной активностью составляют 78,7%. Эти данные свидетельствуют о том, что фонетическое и деривационное строение иноязычных глаголов с низкой частотностью не влияет на их активность по разным параметрам.

Само собой разумеется, что проведенное нами исследование и сделанные из него выводы, далеко не исчерпывают всех вопросов, связанных с проблемой активности слов и факторов ее обуславливающих. Исследование активности слов других частей речи могло бы выявить специфику слов разных частей речи.

### Библиографический список

1. Гинзбург Р. С. К вопросу о классификации словарного состава. Научная конференция. Вопросы описания лексико-семантической системы языка. – М., 1971.
2. Зенкович А. А. Лексическая полисемия и фразеологическая активность слова (на материале ЛСГ соматизмов русского и белорусского языков). – М., 2010.
3. Москович В. А. Статистика и семантика. – М., 1969.
4. Смирницкий А. И. Лексикология английского языка. – М., 1956.
5. Соболева П. А. Словообразовательные отношения по конверсии между глаголами и отглагольным существительным в современ-

ном английском языке: дисс. канд. филол. наук. – М., 1959.

6. George K. Zipf. The Meaning and Frequency Relationship of Words. The Journal of General Psychology. – USA, 1945. – Vol. 33.
7. Guiraud P. Les caracteres statistiques la vocabulaire francais. – Paris, 1954.
8. Jespersen O. Linguistics. – Copenhagen, 1933.
9. Marchand H. The Categories and Types of Present Day English Word formation. – Weisbaden, 1960.
10. West M. A General Service List of English Words. – London, 1959.

### Bibliograficheskiy spisok

1. Ginzburg R. S. K voprosu o klassifikatsii slovarnogo sostava. Nauchnaya konferentsiya. Voprosyi opisaniya leksiko-semanticheskoy sistemy yazyika. – М., 1971.
2. Zenkovich A. A. Leksicheskaya polisemiya i frazeologicheskaya aktivnost slova (na materiale LSG somatizimov russkogo i belorusskogo yazyikov). – М., 2010.
3. Moskovich V. A. Statistika i semantika. – М., 1969.
4. Smirnitkiy A. I. Leksikologiya angliyskogo yazyika. – М., 1956.
5. Soboleva P. A. Slovoobrazovatelnyie otnosheniya po konversii mezhdu glagolami i otglagolnyim suschestvitelnyim v sovremennom angliyskom yazyike: diss. kand. filol. nauk. – М., 1959.
6. George K. Zipf. The Meaning and Frequency Relationship of Words. The Journal of General Psychology. – USA, 1945. – Vol. 33.
7. Guiraud P. Les caracteres statistiques la vocabulaire francais. – Paris, 1954.
8. Jespersen O. Linguistics. – Copenhagen, 1933.
9. Marchand H. The Categories and Types of Present Day English Word formation. – Weisbaden, 1960.
10. West M. A General Service List of English Words. – London, 1959.

© Муминов А. М., 2016